

BENELLI BN302/BN302S

IT - INFORMAZIONI PRELIMINARI PER INSTALLAZIONE, USO, GARANZIA E MANUTENZIONE

Limitazioni alla garanzia – istruzioni generali

- Durante e dopo l'installazione, controllare che l'impianto di scarico non vada a contatto con altri componenti sensibili alle alte temperature. Il costruttore non è responsabile per danni (inclusi danni alle persone) di qualunque genere risultanti da un uso ed installazione impropri dell'impianto di scarico.
- Dopo l'installazione si consiglia di controllare il serraggio di viti e bulloni ed il corretto allineamento dell'impianto di scarico.
- Per il serraggio delle viti originali fare riferimento al manuale di uso e manutenzione della moto, mentre per la bulloneria fornita nel kit avvalersi dei parametri di serraggio riportati nella tabella sottostante:
- La garanzia è limitata ai difetti riconosciuti dal servizio tecnico del costruttore, risultanti dalle normali condizioni d'uso. La garanzia esclude componenti normalmente soggetti ad usura quali (a titolo puramente indicativo) guarnizioni e materiali fonoassorbenti. La garanzia è nulla in caso di uso improprio o in competizioni, in caso di incidente o modifiche.
- Si sconsiglia in maniera assoluta di installare l'impianto di scarico su un veicolo differente da quello per il quale lo scarico è stato progettato.
- In normali condizioni di uso, l'impianto di scarico può diventare molto caldo, anche dopo lo spegnimento del motore. Prestare attenzione ed evitare il contatto con le superfici dell'impianto di scarico.
- La durata del materiale fonoassorbente interno varia a seconda dell'utilizzo dell'impianto di scarico. A titolo informativo, si consiglia di controllare lo stato del materiale fonoassorbente ogni 8000/9000km e comunque almeno una volta all'anno e nel caso in cui si noti qualche modifica al rumore dell'impianto di scarico o cambiamenti nella colorazione del corpo esterno del silenziatore.
- Tutte le caratteristiche dei prodotti possono essere variate dall'azienda in qualsiasi momento senza alcun preavviso.

EN - PRELIMINARY INFORMATION FOR INSTALLATION, USE, WARRANTY AND MAINTENANCE

Limitations of warranty - general instructions

- *During and after installation, be sure that the exhaust system is not touching any components sensible to high temperatures. Manufacturer is not liable for damages (including personal damage and injuries) of any kind resulting from improper use and installation of the exhaust system.*
- *After installation it is recommended to check all screws to be properly tightened and to check alignment of the exhaust system.*
- *When tightening original screws please follow the indications given in vehicle's maintenance manual, for hardware given in the fitting kit please follow the values listed below:*
- *Warranty is limited to defects recognized by manufacturer's technical service and related to normal use of the exhaust system. Warranty terms exclude components subject to normal wear, like gaskets and wadding materials. Warranty is void in case of accident, modifications, improper use and competition use.*
- *It is strongly recommended not to install and use the exhaust system on a vehicle for which the exhaust system has not been designed for.*
- *In normal use condition the exhaust system can get very hot, even when the engine is switched off. be careful to avoid contact with exhaust system surfaces.*
- *Wadding materials durability changes depending on the kind of use of the exhaust system. Generally and as a pure information, it is recommended to check internal wadding material every 8000/9000km and at least once a year or in case you notice a change in noise from the exhaust or a change in colour of silencer's external body surface.*
- *Technical characteristics and specifications of Arrow exhaust systems and related components can be subject to modifications and changes without notice.*

FR - INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION, LA GARANTIE ET L'ENTRETIEN

Limites de garantie - instructions générales

- Pendant et après l'installation, assurez-vous que le système d'échappement ne touche pas les composants sensibles aux hautes températures. Le fabricant n'est pas responsable des dommages (y compris des dommages personnels et des blessures) de toute nature résultant d'une utilisation et d'une installation inappropriée du système d'échappement.
- Après l'installation, il est recommandé de vérifier que toutes les vis sont correctement serrées et de vérifier l'alignement du système d'échappement.
- Lors du serrage des vis d'origine, veuillez suivre les indications données dans le manuel d'entretien du véhicule.
- La garantie est limitée aux défauts reconnus par le service technique du fabricant et liés à l'utilisation normale du système d'échappement. Les termes de garantie excluent les composants soumis à une usure normale, tels que les joints d'étanchéité et les matériaux d'isolation phonique. La garantie est nulle en cas d'accident, de modification, d'utilisation inappropriée et d'utilisation de la concurrence.
- Il est fortement recommandé de ne pas installer et utiliser le système d'échappement sur un véhicule pour lequel le système d'échappement n'a pas été conçu.
- Dans des conditions normales d'utilisation, le système d'échappement peut devenir très chaud, même lorsque le moteur est éteint. Veillez à éviter tout contact avec les surfaces du système d'échappement.
- La durabilité des matériaux d'isolation phonique varie en fonction du type d'utilisation du système d'échappement. Généralement et à titre d'information simple, il est recommandé de vérifier le matériau de rembourrage interne tous les 8000 / 9000km et au moins une fois par an ou au cas où vous remarquerez un changement de bruit provenant de l'échappement ou un changement de couleur de la surface extérieure du silencieux.
- Les caractéristiques techniques et les spécifications des systèmes d'échappement Arrow et de leurs composants peuvent être modifiées sans préavis.

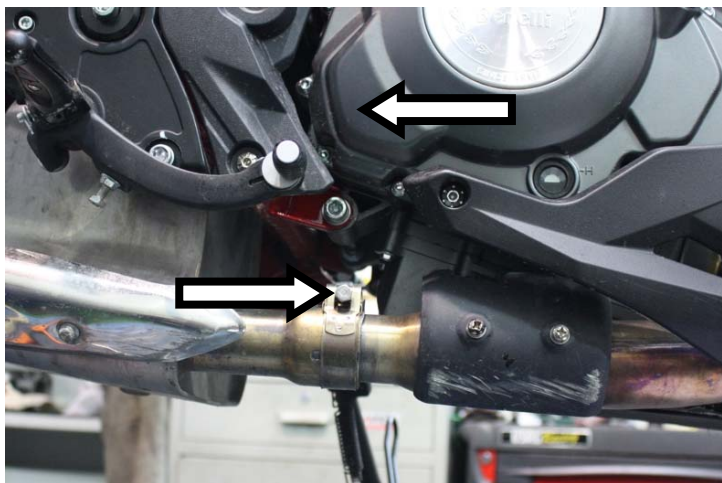
Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage	Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage
M5	5,5 Nm	M10	42 Nm
M6	9,5 Nm	M12 (sonda)	24 Nm
M8	21 Nm	M18 (sonda)	28 Nm

BENELLI BN302/BN302S

IT - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

EN - FITTING INSTRUCTIONS

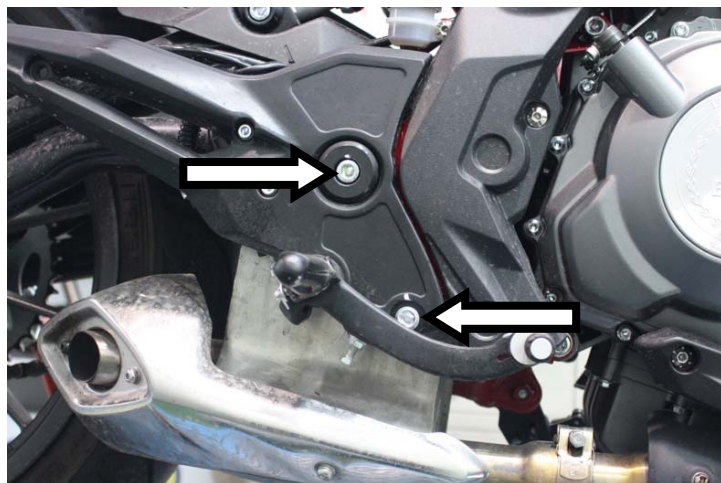
FR - INSTRUCTIONS DE MONTAGE



IT · Allentare la fascetta

EN · Loosen the clamp

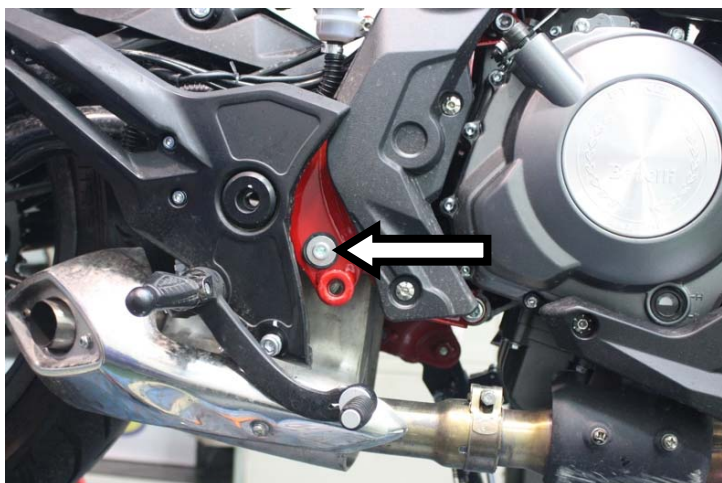
FR · Desserrer le collier indiqué



IT · Svitare le viti indicate (2)

EN · Unscrew the screws shown above (2)

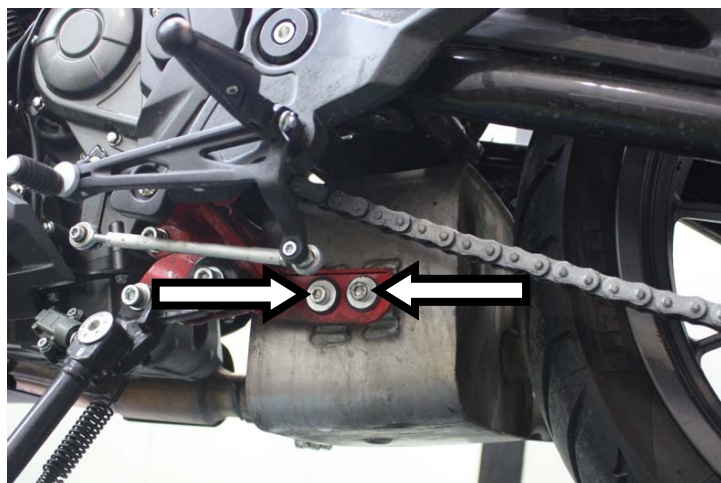
FR · Dévisser les 2 vis indiquées



IT · Sollevare la pedana, svitare la vite indicata, togliere spessore e gommino

EN · Lift up the footrest, unscrew the bolt shown above, remove OE spacer and rubber grommet

FR · Lever le repose-pied passager, dévisser la vis indiquée, déposer la rondelle et le caoutchouc d'origine.



IT · Svitare le viti indicate (2) e rimuovere il terminale

EN · Remove the bolts shown above and remove OE silencer

FR · Dévisser les vis indiquées et déposer le silencieux d'origine

BENELLI BN302/BN302S



IT · Togliere spessore e gommino dall'attacco posteriore SX del terminale originale

EN · Remove the spacer and the rubber grommet from LH mount for OE silencer

FR · Déposer l'entretoise et le caoutchouc droits indiqués



IT · Rimontare la pedana come in origine

EN · Fit the footrest in its position

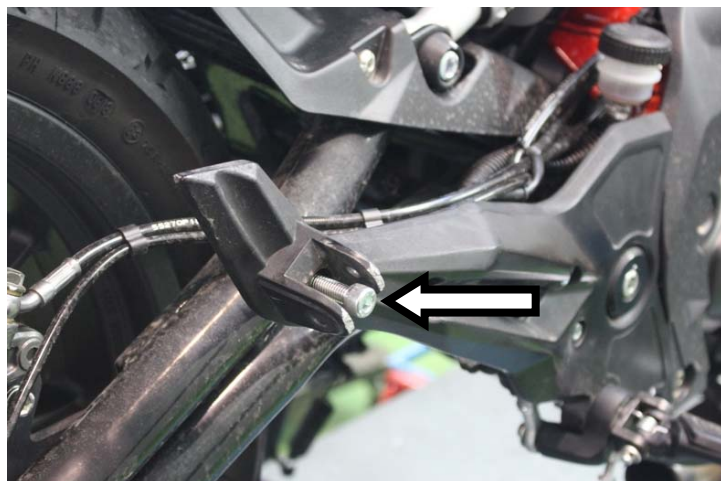
FR · Remonter le repose-pied



IT · Togliere il fermo, sfilare il perno e rimuovere il pedalino passeggero DX dalla pedana

EN · Remove the safety, remove the pin and remove the pedal from RH passenger's footrest

FR · Enlever la goupille, l'axe et le repose-pied droit

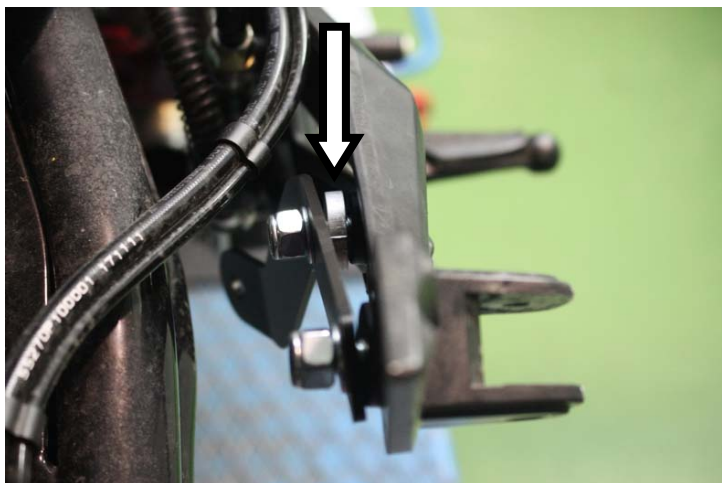


IT · Inserire nel foro della pedana una delle viti fornite

EN · Fit the bolt given in the fitting kit as shown above

FR · Placer la vis du kit de montage comme indiqué

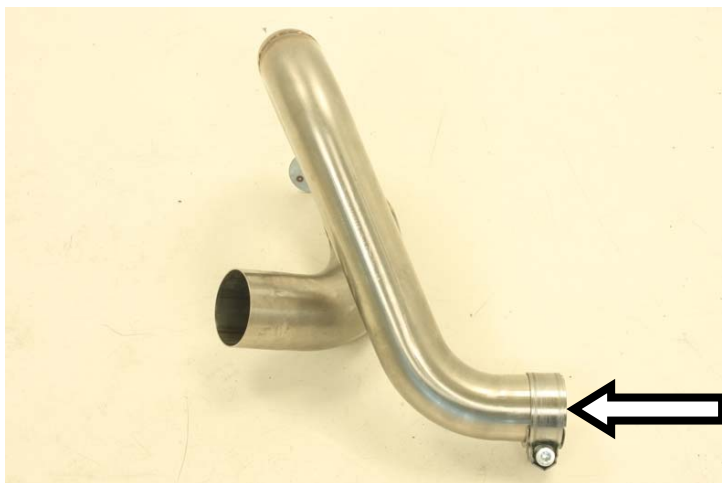
BENELLI BN302/BN302S



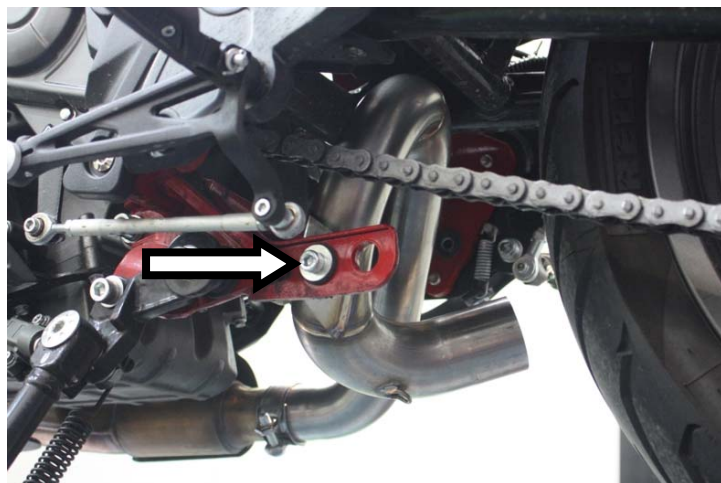
- IT** · Fissare la staffa alla pedana interponendo nel punto di fissaggio anteriore lo spessore fornito
EN · Fit the mounting bracket to the footrest, place the spacer given in the fitting kit as shown above
FR · Monter le support avec l'entretoise indiquée du kit de montage



- IT** · Rimontare il pedolino come in origine
EN · Fit the pedal in its position
FR · Remonter le repose-pied



- IT** · Alloggiare la fascetta nell'innesto del raccordo
EN · Fit the clamp to the link pipe as shown above
FR · Placer le collier comme indiqué



- IT** · Innestare il raccordo e serrare senza stringere completamente l'attacco al telaio
EN · Fit the link pipe and secure the mount to the frame (do NOT tighten in this phase)
FR · Monter le raccordo et le fixer au cadre sans le serrer à ce stade

BENELLI BN302/BN302S



IT · Innestare il terminale e serrarlo alla staffa mediante fascetta assicurandosi della giusta distanza dal forcellone

EN · Fit the silencer and secure it to the mounting bracket.

Check for clearance to the swingarm

FR · Placer le silencieux et le fixer avec son collier au support,

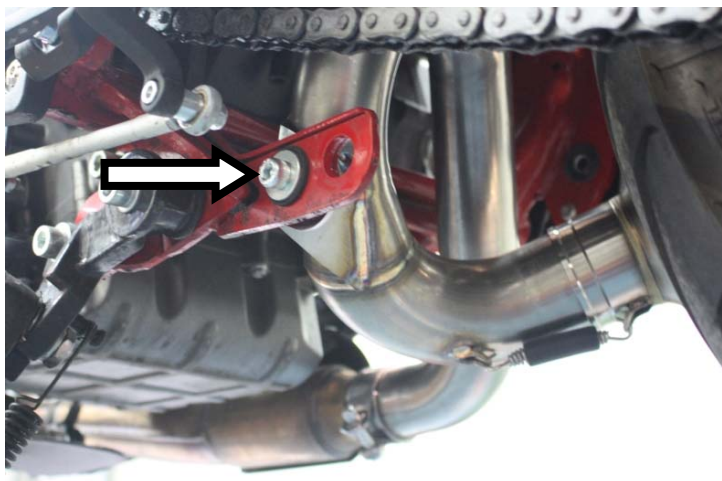
ATTENTION bien vérifier l'espace minimum avec le bras oscillant



IT · Ancorare la molla

EN · Secure the spring

FR · Monter le ressort



IT · Serrare il raccordo e la fascetta

EN · Tighten the link pipe mount to the frame and the clamp

FR · Serrer la fixation du raccord et le collier

